



COMUNICATO STAMPA

**BILANCIO DI
PREVISIONE
DELL'ONTARIO**

• 2014

MINISTERO delle
FINANZE

Sviluppo dell'Ontario a partire da oggi per un domani più energico e promettente

Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014 è in pieno sviluppo con un piano per creare posti di lavoro e rendere l'economia più florida, costruire infrastrutture e trasporti moderni e aiutare gli ontariani con il loro pensionamento, portando al pareggio il bilancio di previsione entro il 2017-18

COMUNICATO STAMPA

14 luglio 2014

L'Ontario sta facendo grandi passi in avanti con un piano per creare opportunità e sicurezza sia per l'oggi che per il domani. Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014, presentato oggi dal Ministro delle Finanze (Minister of Finance) Charles Sousa, intraprenderà un'azione immediata per creare posti di lavoro investendo in forza lavoro altamente qualificata, creando reti di trasporti e infrastrutture moderne e appoggiando un'atmosfera dinamica e innovativa per le aziende.

Il Bilancio di previsione prenderà anche le misure necessarie per creare la sicurezza che i lavoratori si meritano durante il pensionamento, un'iniziativa che sostiene la crescita economica a lungo termine. Il governo continuerà a gestire le spese responsabilmente ed eliminerà il deficit entro il 2017-18. Come esposto nel Bilancio di previsione per il 2014, per raggiungere gli obiettivi fiscali e creare al contempo più opportunità e più sicurezza per i cittadini in ogni area, il governo gestirà le spese con cautela ed effettuerà investimenti strategici che amplieranno i vantaggi competitivi dei cittadini e delle aziende dell'Ontario.

Creazione delle abilità e del talento dei cittadini

Nonostante un difficile ambiente economico globale, l'Ontario continua ad attirare investimenti che stanno creando posti di lavoro, aiutano a sviluppare l'economia e ampliano le opportunità dei lavoratori di oggi e di domani. L'abile forza lavoro dell'Ontario è la sua risorsa più importante per attirare investimenti e sostenere la crescita economica. Il Bilancio di previsione fa leva sulla forza dei cittadini dell'Ontario tramite:

- Il completamento del lancio dell'asilo a tempo pieno (Full-Day Kindergarten) per l'autunno e l'investimento nel rinnovamento e consolidamento dell'assistenza infantile, in modo che la vita di ogni bambino in Ontario inizi nel miglior modo possibile.
- L'investimento nella tecnologia nelle scuole per assicurare che i bambini siano ben preparati per guidare l'economia nel 21° secolo.

- Una riduzione del 30% sulla borsa di studio per i costi scolastici in Ontario (30% Off Ontario Tuition grant) per garantire che fino a 260.000 giovani possano permettersi una laurea o un diploma e avere quindi più opportunità.
- L'ampliamento della Strategia sui posti di lavoro per i giovani dell'Ontario (Ontario Youth Jobs Strategy) per dare a più giovani la possibilità di porre piede nel mercato del lavoro. Come parte di questa strategia, il Fondo per l'occupazione giovanile (Youth Employment Fund) ha già aiutato oltre 16.500 giovani a ottenere esperienze lavorative e a trovare posti di lavoro dal settembre 2013.

Creazione di reti di trasporti e infrastrutture moderne

Le infrastrutture pubbliche dell'Ontario (le nostre strade, ponti, sistemi di trasporto, ospedali e scuole) aiutano a fare della provincia uno dei luoghi migliori al mondo in cui vivere, lavorare e investire. Per fare leva sulla superiorità delle infrastrutture dell'Ontario, il Bilancio di previsione per il 2014 investirà oltre 130 miliardi di dollari nelle infrastrutture durante i prossimi 10 anni. Questo investimento creerà posti di lavoro immediatamente, migliorerà la produttività dell'Ontario e appoggerà i posti di lavoro e la crescita di domani. Ciò include:

- Nuovi fondi dedicati che renderebbero disponibili quasi 29 miliardi di dollari durante i prossimi 10 anni, per costruire una rete di trasporti uniforme nell'intera provincia investendo in superstrade, trasporti pubblici, strade e ponti. I fondi verrebbero suddivisi equamente e con chiarezza in base alla popolazione, in modo che la Grande Area di Toronto e Hamilton (Greater Toronto and Hamilton Area, GTHA) riceverebbe 15 miliardi di dollari e altre regioni dell'Ontario riceverebbero quasi 14 miliardi di dollari.
- Un impegno di 1 miliardo di dollari per lo sviluppo di infrastrutture strategiche per i trasporti nel Ring of Fire e lo sblocco del potenziale dei posti di lavoro e della crescita economica nel Nord.
- Un investimento di oltre 11 miliardi di dollari nella modernizzazione delle scuole elementari e secondarie durante i prossimi 10 anni.
- Più di 11,4 miliardi di dollari per l'ampliamento degli ospedali principali e il nuovo sviluppo di progetti durante i prossimi 10 anni.
- Campus per studi postsecondari nuovi o ampliati per garantire che vi siano abbastanza posti nelle università dell'Ontario per ogni giovane ambizioso e di talento.

Creazione di un'atmosfera dinamica e di sostegno per le aziende

L'economia diversificata dell'Ontario è appoggiata da infrastrutture che spostano persone e merci efficientemente, una forza lavoro altamente qualificata che le aziende in espansione ricercano e un'aliquota fiscale per le aziende prevedibile e competitiva a livello internazionale. Per fare leva sulla forza dell'atmosfera dinamica e innovativa per le aziende dell'Ontario, il Bilancio di previsione per il 2014 investirà in partenariati strategici che produrranno vantaggi economici duraturi per le aziende, le comunità e i cittadini. Ciò include:

- Una concentrazione su partenariati locali e internazionali, fra cui missioni commerciali globali, per aumentare le esportazioni e attirare nuovi investimenti.

- Una maggiore concentrazione su partenariati con aziende, strategici e per la creazione di posti di lavoro, appoggiati dal Fondo per posti di lavoro e prosperità (Jobs and Prosperity Fund) decennale di 2,5 miliardi di dollari. Tramite questo fondo, le industrie emergenti e tradizionali dell'Ontario vinceranno quella che è diventata una competizione internazionale per nuovi investimenti e le comunità in ogni area ne trarranno vantaggio.

Sicurezza durante il pensionamento

La Provincia creerà il Piano pensionistico dell'Ontario (Ontario Retirement Pension Plan) per aiutare le famiglie con un lavoro a creare un pensionamento più sicuro. Insieme ai pagamenti del Piano pensionistico canadese (Canada Pension Plan, CPP), ciò offrirà il pensionamento sereno che i lavoratori si meritano. Il Piano pensionistico dell'Ontario (Ontario Retirement Pension Plan):

- Fornirà un flusso prevedibile di reddito, indicizzato all'inflazione e pagato a vita durante il pensionamento.
- Sarà obbligatorio per gli oltre 3 milioni di ontariani senza piano pensionistico sul posto di lavoro e richiederà contributi equi e uguali da parte di dipendenti e datori di lavoro.
- Funzionerà a condizioni concorrenziali del governo, con l'implementazione guidata dall'ex amministratore delegato (CEO) del Sistema pensionistico per i dipendenti municipali dell'Ontario (Ontario Municipal Employees Retirement System, OMERS), Michael Nobrega.
- Renderà vantaggi economici a lungo termine per l'Ontario quando i pagamenti aiuteranno i cittadini a mantenere il loro standard di vita durante il pensionamento e a continuare a spendere.
- Verrà sviluppato in consultazione con esperti delle pensioni, le province, aziende e sindacati per garantire che venga ascoltata una vasta gamma di punti di vista.

Creazione di opportunità e di un Ontario equo

Il governo è consapevole che il successo dell'Ontario dipende dal successo di tutti i cittadini. Il Bilancio di previsione per il 2014 creerà un Ontario più equo che sosterrà ulteriormente la crescita economica tramite misure che includono:

- Continuare a riformare il sistema di assistenza sociale, che migliorerà i sostegni per i redditi e ridurrà le barriere per accedere alla forza lavoro.
- Proporre una legge per indicizzare il salario minimo all'inflazione per garantire che i lavoratori ricevano un salario dignitoso, dopo averlo innalzato a \$ 11,00 all'ora a partire dal 1° giugno 2014.
- Proporre di eliminare il costo relativo alla Spesa pensionistica sul debito (Debt Retirement Charge) dalle bollette dell'elettricità degli utenti residenziali dopo il 31 dicembre 2015, per risparmiare a un tipico contribuente residenziale circa \$ 70 all'anno.

- Sostenere maggiormente gli adulti con disabilità di sviluppo e i lavoratori di prima linea nel settore dei servizi per la comunità.
- Supportare gli aumenti di salario per i lavoratori dedicati all'assistenza a domicilio nel settore finanziato pubblicamente per l'assistenza nella comunità e a domicilio, e per i lavoratori di prima linea che assistono i bambini.
- Aumentare il Sussidio per i bambini dell'Ontario (Ontario Child Benefit) tramite la proposta di indicizzarlo all'inflazione per aiutare i bambini a raggiungere il loro pieno potenziale.

Raggiungimento di un equilibrio fiscale

Il governo eliminerà il deficit entro il 2017-18. Il Bilancio di previsione per il 2014 espone il piano tramite la gestione responsabile delle spese e l'investimento strategico in una nuova crescita. Grazie all'aiuto del nuovo Presidente del Comitato del Tesoro (President of the Treasury Board), che sarà il difensore della trasparenza, efficienza e responsabilità dell'intero governo, l'Ontario soddisferà il suo obiettivo per un bilancio di previsione pareggiato e si sposterà verso i livelli di prerecessione dal debito al PIL. Le misure del Bilancio di previsione per il 2014 includono:

- Estrarre più valore dalle risorse della provincia con un Consiglio consultivo (Advisory Council) guidato dal Presidente di gruppo e amministratore delegato (Group President and CEO) uscente di TD Bank Group, Ed Clark.
- Continuare a guidare il governo con il programma di spese più limitato del paese.
- Continuare a gestire le spese in modo che risultino inferiori al programma di spese anticipato in ognuno degli ultimi cinque anni.
- Investire strategicamente nei cittadini, nelle infrastrutture e nei partenariati con le aziende per creare crescita sia per oggi che per domani.
- Proporre di aumentare le imposte sul reddito personale per il due per cento più elevato dei contribuenti dell'Ontario, senza alcun cambiamento per il 98 per cento dei contribuenti.

Creazione di un Canada più forte

In qualità di contribuente finanziario netto per la confederazione, l'Ontario si aspetta un trattamento fiscale equo dal governo federale. Tuttavia, i trasferimenti federali principali per l'Ontario quest'anno sono inferiori di 641 milioni di dollari. Ciò è stato indicato come trattamento ingiusto da esperti indipendenti e persino dal Direttore parlamentare del Bilancio di previsione (Parliamentary Budget Officer) del Canada. L'Ontario continuerà a insistere su trasferimenti fiscali equi da parte del governo federale e a chiedere un partenariato federale su questioni di interesse provinciale e nazionale. Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014 intraprenderà misure di interesse sia provinciale sia nazionale che includeranno:

- Sbloccare il potenziale delle risorse nel Ring of Fire.
- Migliorare e rendere sicuri i risparmi di pensionamento degli ontariani.

- Costruire i sistemi di trasporto pubblico e le strade di cui la nostra economia ha bisogno per continuare a crescere.

Il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014 espone un piano completo per un Ontario forte, con più posti di lavoro, più opportunità e un futuro più sicuro. Esso rafforzerà l'Ontario con opportunità immediate e sicurezza per il nostro futuro.

CITAZIONE

"Il nostro Bilancio di previsione offre un piano per un futuro più energico e promettente per gli ontariani. Crea migliori opportunità e maggior sicurezza per i cittadini di ogni parte della provincia. Gli ontariani hanno affidato a noi e al nostro piano la guida della provincia e oggi iniziamo a fare passi in avanti. Investiremo nell'istruzione e nella formazione per ottenere le competenze necessarie per una nuova crescita. Costruiremo trasporti pubblici per ridurre la congestione del traffico e collegare le comunità con nuove strade e superstrade. Formeremo partenariati con le aziende per creare posti di lavoro ben pagati e utili e offriremo una sicurezza finanziaria ancora migliore per i futuri pensionati. Questo piano è sostenuto dal nostro impegno risoluto a pareggiare il bilancio di previsione entro il 2017-18."

— Charles Sousa, Ministro delle Finanze (Minister of Finance)

SOMMI CAPI

- L'economia dell'Ontario continua a crescere, contribuendo a nuovi posti di lavoro e opportunità commerciali. Dal periodo di profonda recessione del giugno 2009, in Ontario sono stati creati 458.000 nuovi posti di lavoro netti.
- Il ritmo della creazione di posti di lavoro in Ontario dal giugno 2009 è stato più forte rispetto alla maggior parte delle economie sviluppate, compresi gli Stati Uniti, la media dei paesi membri dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (Organisation for Economic Co-operation and Development) e il resto del Canada combinati.
- L'Ontario dispone del programma più basso di spese pro capite fra le province canadesi e raccoglie il reddito totale più basso pro capite, fra cui i finanziamenti dai trasferimenti federali, mentre al contempo offre servizi pubblici di alta qualità che sostengono il benessere degli ontariani.
- Secondo il resoconto del 2013 del Mowat Centre, i cittadini dell'Ontario hanno contribuito 11 miliardi di dollari in più al governo federale di quanto hanno ricevuto indietro nel 2009-10 (l'anno con i dati disponibili più recenti). Ciò rappresenta circa \$ 850 per ontariano.
- Come parte del suo impegno nel far sì che ogni dollaro conti, il governo adesso sta implementando oltre l'80 per cento delle raccomandazioni della Commissione sulla riforma dei servizi pubblici dell'Ontario (il resoconto Drummond – Commission on the Reform of Ontario's Public Services, the Drummond Report).

- Il governo sta prendendo le misure necessarie per sbloccare il valore dai suoi interessi in azioni General Motors e determinati beni immobili provinciali, per reinvestire in infrastrutture pubbliche e ha stabilito un Consiglio consultivo sui beni governativi (Advisory Council on Government Assets) per valutare le opzioni per i beni provinciali chiave, con priorità per la generazione di rendimenti e redditi migliori per gli ontariani.
- Per aiutare a finanziare le infrastrutture dei trasporti, il governo propone di aumentare l'imposta sul carburante aereo. L'imposta aumenterebbe di un centesimo al litro il 1° settembre 2014 e di un centesimo al litro annualmente il 1° aprile 2015, 2016 e 2017.
- Il governo continua ad agire con forza ma anche equità per gestire i costi dei benefici e dei compensi del settore pubblico.

ALTRE INFORMAZIONI

[Leggete il Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014](#)

[Leggete il discorso di presentazione del Bilancio di previsione](#)

[Leggete i punti essenziali del Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014](#)

Per leggere le informazioni di base sul Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2014:

- [Creazione di posti di lavoro e di un'atmosfera dinamica per le aziende](#)
- [Creazione di infrastrutture moderne](#)
- [Promozione di una società equa](#)
- [Energia pulita, affidabile e accessibile per gli ontariani](#)
- [Previsioni economiche e piano fiscale dell'Ontario](#)
- [Sottofinanziamento federale degli ontariani](#)
- [Rafforzamento della sicurezza durante il pensionamento in Ontario](#)
- [Differenze tra il disegno di legge sul bilancio di previsione presentato il 1° maggio 2014 e quello di oggi](#)

INFORMAZIONI SOLTANTO PER I MEDIA:

Susie Heath, Ufficio del ministro (Minister's Office),
416-325-3645

Scott Blodgett, Ministero delle Finanze (Ministry of
Finance), 416-325-0324

ontario.ca/finance-news

PER INFORMAZIONI DESTINATE AL PUBBLICO

CHIAMARE:

1-800-337-7222

TTY: 1-800-263-7776